

Sandankyo Nature trail project

2019年度 成果報告会



NPO法人「三段峡－太田川流域研究会」
広島大学 統合生命科学研究科 中坪研究室

プロジェクトの背景

▶ 三段峡

広島県安芸太田町に位置する**国の特別名勝**

山水画のような雄大で美しい景観

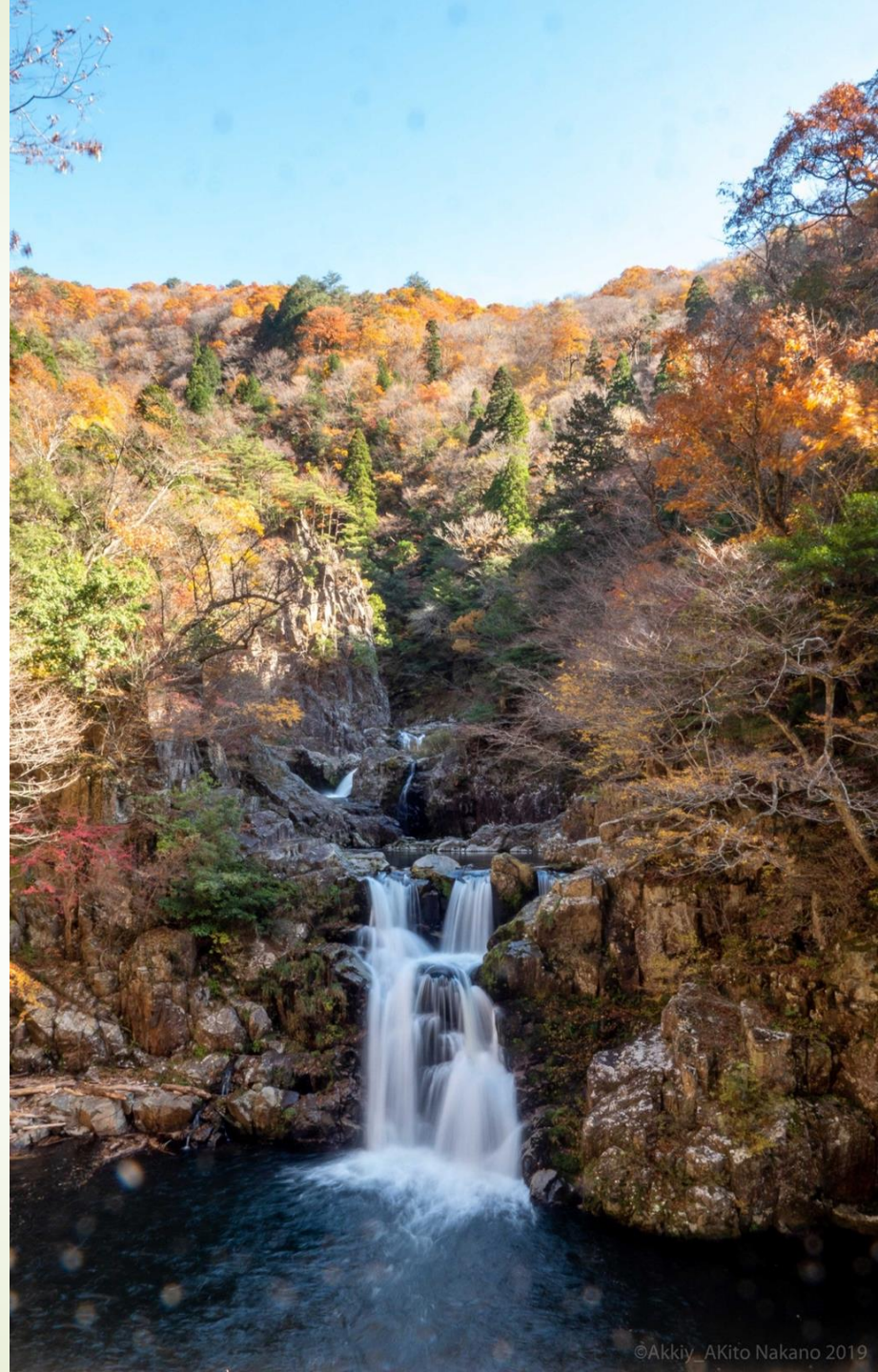
貴重な動植物が多数生息

But...

**深刻な高齢化と人口減少
観光地としての衰退**



**100年先にも残り続ける
三段峡の再構築！！**



プロジェクトの目的

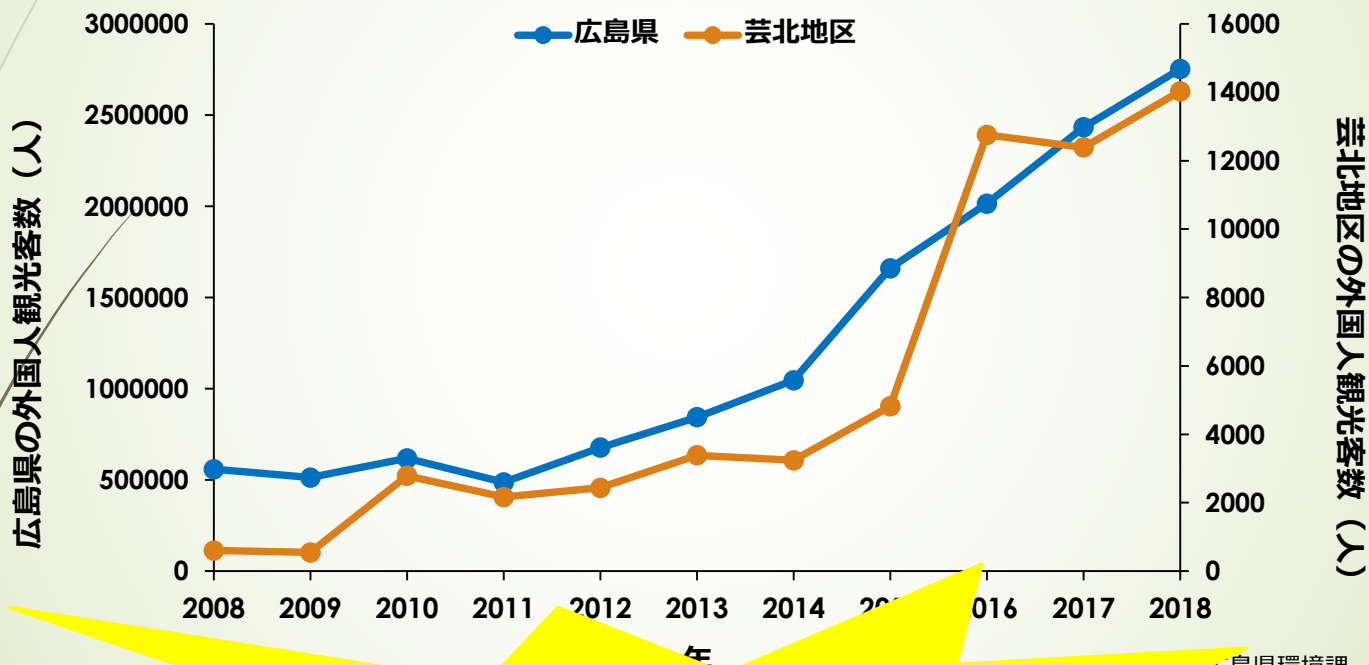
自然や伝統文化を**体験し学ぶ**ことができる
ネイチャートレイル（自然散策道）として三段峡を
位置付け、**持続可能な利用**に向けた**適切な情報発信**
や**環境整備**などを行う。

本プロジェクトではインバウンドをメインターゲットとする



なぜインバウンドなのか？

近年、広島県を訪れるインバウンドは急増！



広島県環境課
pref.hiroshima.lg.jp/soshiki/78/ 改変

地域活性のチャンス！！！！

女芸太田町...増加しているが、
広島県全体の0.4%に留まる

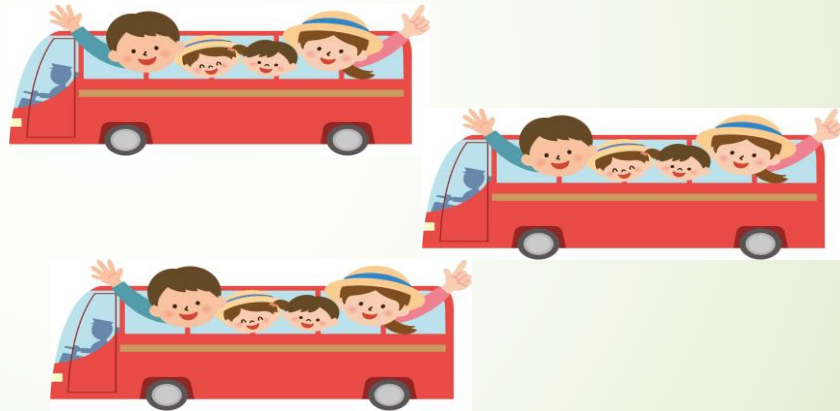
一方で...

観光公害などが起きるかもしれない・・・

現状：
受け入れ態勢



インバウンド
急増



持続的な自然の活用と地域の発展には、

インバウンドが利用しやすい環境の整備が求められる！！



2019年度の活動

- ① パンフレットの作成
- ② モニターツアーの実施

① パンフレットの作成

三段峡内を実際に散策し、インバウンド向けの情報の整備状況や見どころを調査。



地域の方にインタビューを行い、インバウンド受け入れに関する現状を調査（接客・ガイドなど）。



安全かつ有意義な散策を行うために必要な情報を載せたパンフレットの作成

パンフレット 試作 ver. 1



持ち運びやすいサイズ

Landscape



Mountain stream



Waterfall



Autumn Leaves

3

Activities

Forest Therapy (Reservation is required)

● Fee
¥2000~8000/per
● How to apply
Web site
(morimin.jp/inquiry.html)
*Please apply for the application by a week before
● Schedule
10:00 A.M. Gathering at management house of Mt.Siriyuzan.
10:30~14:00 Stretching, Walking in the Forest, lunch

SUP Trial (Reservation is required)

● Fee
¥5000/per (2h)
● How to apply
Web site
(https://www.sandankyo.com/suptrial/120180)
*Please apply for by two days before
● Fee - September
● Schedule
Gathering at Rapid Kayak School (The entrance of Sandankyo) →Across the bridge

Kayaking (Reservation is required)

● Fee
¥2000/per (1.5hour)
● How to apply
Web site
(https://www.rapid-kayak.com)
*Please apply for by two days before
● Schedule
Gathering at Rapid Kayak School (The entrance of Sandankyo) →Across the bridge

You can learn about managing forest by inspection and trail leading in Sandankyo. This is special activity feeling natural view.

Sandankyo Access Map



Highway Bus Bus stop No. 7 (Hiroshima Bus Center)
Via Hiroshima IC - Togouchi IC
One-way 1,480 yen

Hiroshima Bus Center	Sandankyo	Sandankyo	Hiroshima Bus Center
Hiroshima Bus Center	Sandankyo	Sandankyo	Hiroshima Bus Center
8:11	8:31	9:21	8:11
10:31	10:49	11:41	10:31
14:31	17:30	17:30	14:31
16:45	19:21	19:21	16:45
19:31	20:41	20:41	19:31

Other way to visit Sandankyo →

QR

表紙



SANDANKYO

Nature Trail

三段峡 アクティビティ

Sandankyo is a special place of Scenic Beauty. It is famous for majestic landscape of gorge and waterfall. There are also many kinds of plants and animals.

三段峡への アクセス

1

三段峡の魅力的な動植物を紹介！

Forest 1		Trees		Flowers		Wildlife	
<p>You can see many beautiful mosses in the gorge.</p> <p>They are similar to leaves of Cedar.</p> <p>Haircap moss</p> <p>Fissidens spp.</p> <p>They look like tail feathers of phoenix.</p>	<p>Japanese maple</p> <p>Variety shapes and colors of red and yellow leaves well represent autumn in Japan.</p>	<p>Oct-Nov</p> <p>You perceive sweet scent of cotton candy at the path from <i>Cercidiphyllum japonicum</i>. It is originate from maltot that old leaves contains.</p>	<p>May-Nov</p> <p>Star shaped purple flowers greet you at the entrance in summer. They grow at shady and wet place like valley.</p> <p>Azalea</p>	<p>Jul-Aug</p> <p>Many kinds of seasonal Azaleas color the walls of george.</p> <p>Cyrtandra japonica</p>	<p>Japanese giant salamander</p> <p>Japanese giant salamander - One of the biggest amphibia in the world. They are protected as special natural treasure.</p>		
<p>Ferns are also show us attracting diversity. You can see transparent Firmy fern on wet rocks.</p> <p>Firmy fern</p>	<p>Mushrooms are wonder of nature. They are silently waiting you under the bush.</p> <p>Sept-Oct</p> <p>Giant and mysterious old trees like Japanese horse chestnut are in the george. They show a part of primeval forest.</p>	<p>You may see seeds like them in the photo below. "Tochimochi", rice cake mixed with it has been popular preservative food in mountainous</p> <p>Sept-Oct</p>	<p>Jul-Aug</p> <p>Small flowers at center are "real flowers". Large calyxes behave</p> <p>Hydrangea serrata</p>	<p>May-Jun</p> <p>Purple Japanese wisteria blooms in clusters. Fluffy carpenter bees</p> <p>Japanese wisteria</p>	<p>May-Sep</p> <p>Listen carefully, a call like ring of bell is a call of a Ruddy kingfisher. They are good hunter at river side.</p>		
					<p>May-Sep</p> <p>Forest green tree frog lay their eggs in foam at the beginning of summer (May-Jun).</p> <p>Forest green tree frog</p>		

三段峡のマップ (見どころ付)

Equipment

- Long sleeves and long pants
- Rain gear
- Walking Shoes
- Water (No vending machine)
- Emergency medical supplies
- Map & Compass

Hornet ⚠️ **Danger** ⚠️ **Rhus ambigua**

Ixodid

Viper **Asian black bear**

Caution

1. Picking and removing plants, animals, and rocks are prohibited.
2. Take all garbage back with you.
3. Beware of falling rocks and trees.
4. Promoted walking time 7:30 - 17:00
5. Toilets are only 3 points.
6. There is no phone signal in the george. (Wifi spot; main entrance, Mizunashi gate)



Kurobuchi Restaurant

Kurobuchi restaurant is surrounded by about 150 meter high cliffs and 5meter depth Kurobuchi pool. These make iconic landscape of Sandankyo and this photo used in pamphlets.

You can enjoy eating food and rest in this restaurant. Yamame-no-Shioyaki* a salt-broiled trout is popular for customers. Soon you arrive at the restaurant, a Japanese giant salamander will welcome to you.

OPEN 9:00 - 15:30 (weekday)
9:00 - 16:30 (weekend/holiday)
*Order is until 30 minutes before close
*Winter season (December - March) is closed

Access get on ferry boat (7min)
walk along trail in gorge (15min)

Kurobuchi Ferry Boat

This ferry boat is shuttle service. The operation will be changed depending on the weather. Please check information with www.abc.or.jp, www.facebook.com/abc.or.jp, www.instagram.com/abc.or.jp, www.twitter.com/abc.or.jp

Schedule

9:00 - 15:30

10:00 - 16:30

15:00 - 16:30

16:00 - 17:00

17:00 - 18:00

装備や注意事項

三段峡内の施設

② モニターツアーの実施

留学生によるモニターツアー

①作成したパンフレットを実際に使用

②外国人の視点から三段峡の魅力や課題点を評価



モニターツアーのアンケート（感想）

モニターツアーの実施後、留学生にアンケート調査を行った。

（アンケートの詳細につきましては、別途提出資料をご確認ください）

ツアー後の三段峡の印象

- ・三段峡の魅力をよく感じた
- ・別の季節にも来たい
- ・一日以上の滞在を希望

体験活動

- ・三段峡の歴史・食文化に興味がある
- ・水がきれい、湧き水が飲めるのは驚き

パンフレット

- ・コンセプトはおおむね理解できた
- ・動植物の生態・日本文化との関連を知りたい

・パンフレットが三段峡の魅力向上につながった

・三段峡での体験はインバウンドにとって魅力になりうる

モニターツアーのアンケート（課題）

モニターツアーの実施後、留学生にアンケート調査を行った。

（アンケートの詳細につきましては、別途提出資料をご確認下さい）

パンフレットの構成について

- ・ **注意事項が見えなかった**

・ パンフレットのレイアウト改善

文化

- ・ 自分の国にも自然が美しい場所がある

・ 三段峡ならではの見どころを併せて紹介

アクセス

- ・ **案内板が見つけづらい**
- ・ 季節によってはバスを増便してほしい

・ 案内はパンフレットで補助
・ アクセスの改善については地域と協議の必要あり

パンフレット 試作 ver. 2

Sandankyo is a special place of Scenic Beauty. It is famous for majestic landscape of gorge and waterfall. There are also many kinds of plants and animals.

Mountain stream

Waterfall

Activities

Forest Therapy (Reservation is required)

● Fee: ¥2000~8000/per
● How to apply: Web site (moumin.jp/inquiry.html)
● *please apply for the application by a week before
● 10:00 A.M. Gathering at management house of Mt.Simiyuzan.
10:30~14:00 Stretching, Walking in the Forest, lunch

The beautiful trees, creatures and water stream make your body and mind refresh. You can feel a lot of nature more closely.

SUP Trial (Reservation is required)

● Fee: ¥5000/per (2h)
● How to apply: Web site (https://souh.com/abotakara/112454)
● please apply for by two days before
● Term: September
● Age: 10 years old

You can spend special time standing on the paddles in clear water. Instructors teach carefully you how to ride Stand Up Paddle.

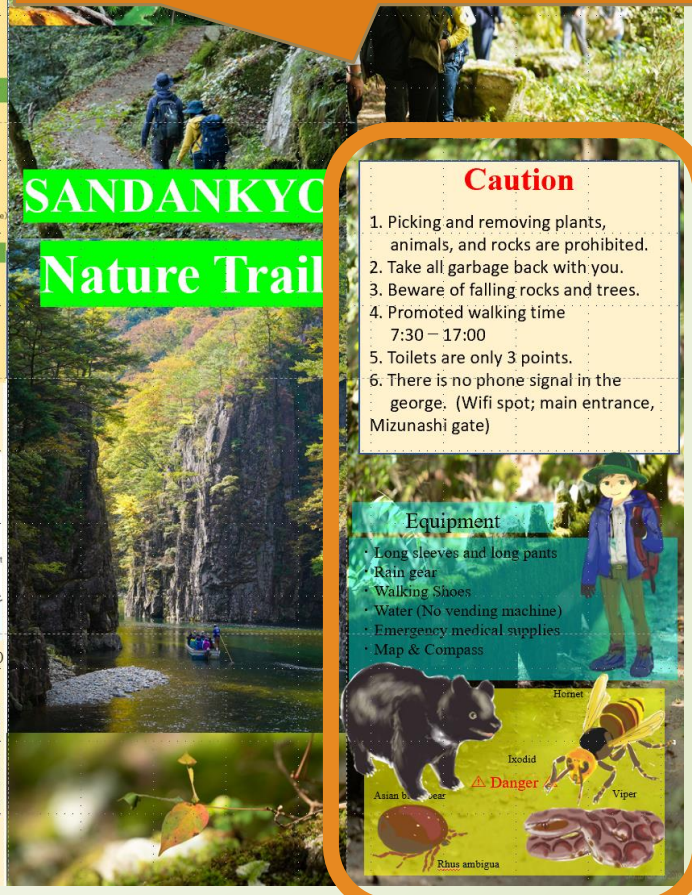
Kayaking (Reservation is required)

● Fee: 3000/per (45min)
● How to apply: Web site (https://www.rapid-k.net)
● please apply for by two days before
● Gathering at Rappit Kayak School (The entrance of Sandankyo) → Across the bridge

You can learn about maneuvering kayak by instructor and trial kayaking in Sandankyo. This is special activity foring nature lovers.

Sandankyo Access Map

見開きに注意事項を配置
図を追加し、一見してわかるように



Caution

- Picking and removing plants, animals, and rocks are prohibited.
- Take all garbage back with you.
- Beware of falling rocks and trees.
- Promoted walking time 7:30 - 17:00
- Toilets are only 3 points.
- There is no phone signal in the george. (Wifi spot; main entrance, Mizunashi gate)

Equipment

- Long sleeves and long pants
- Rain gear
- Walking Shoes
- Water (No vending machine)
- Emergency medical supplies
- Map & Compass

Asian bear, Hornet, Icodid, Viper, Rhus ambigua

△ Danger

今後 アクセス情報を目立たせる

Highway Bus Bus stop No. 7 (Hiroshima Bus Center) Via Hiroshima IC - Togouchi IC One-way 1,480 yen

Hiroshima Bus Center	Sandankyo	Sandankyo	Hiroshima Bus Center
Hiroshima Bus Center	Sandankyo	Sandankyo	Hiroshima Bus Center
8:58	9:33	9:33	8:18
15:53	16:48	16:48	15:32
16:55	17:50	17:50	16:33
18:05	19:21	19:21	18:05
19:13	20:48	20:48	19:33

今後 散策道や渡船の状況など
リアルタイムの情報のリンク



今後

現在のテーマ：自然の楽しみ方
 構想中のテーマ：具体的な見つけ方や生態など

Forest floor		Trees		Flowers		Wildlife	
<p>You can see many beautiful mosses in the gorge.</p> <p>They are similar to leaves of Cedar.</p> <p><i>Haircap moss</i></p> <p><i>Fissidens spp.</i></p> <p>They look like tail feathers of phoenix.</p>	<p><i>Japanese maple</i></p> <p>Variety shapes and colors of red and yellow leaves well represent autumn in Japan.</p>	<p>You perceive sweet scent of cotton candy at the path from <i>Cercidiphyllum japonicum</i>. It is originate from malt that old leaves contains.</p>	<p>Star shaped purple flowers greet you at the entrance in summer. They grow at shady and wet place like valley.</p> <p><i>Azalea</i></p> <p><i>Comidian canadensis</i></p>	<p>Japanese giant salamander - One of the biggest amphibia in the world. They are protected as special natural treasure.</p> <p><i>Japanese giant salamander</i></p>			
<p>Ferns are also show us attracting diversity. You can see transparent Firmly fern on wet rocks.</p> <p><i>Firmly fern</i></p>	<p>Mashrooms are wonder of nature. They are silently waiting you under the bush.</p> <p><i>Mushroom</i></p>	<p>Giant and mysterious old trees like Japanese horse chestnut are in the george. They show a part of primeval forest.</p> <p><i>Japanese horse chestnut</i></p>	<p>You may see seeds like them in the photo below. "Tochimochi", rice cake mixed with it has been popular preservative food in mountainous</p> <p><i>Tochimochi</i></p>	<p>Small flowers at center are "real flowers". Large calyxes behave</p> <p><i>hydrangea serrata</i></p>	<p>Purple Japanese wisteria blooms in clusters. Fluffy carpenter bees</p> <p><i>Japanese wisteria</i></p>	<p>Listen carefully, a call like ring of bell is a call of a Ruddy kingfisher. They are good hunter at river side.</p> <p><i>Ruddy kingfisher</i></p>	<p>Forest green tree frog lay their eggs in foam at the beginning of summer (May-Jun).</p> <p><i>Forest green tree frog</i></p>



Kurobuchiso Restaurant
 Kurobuchiso restaurant is surrounded by about 150 meter high crabs and 5meter depth Kurobuchiso pool. These make symbolic landscape of Sandankyo and this photo used some pamphlets. You can enjoy eating food and rest in this restaurant. Yamame-no-Shiuyaki, a salt-broiled trout is popular for customers. Soon you arrive at the restaurant, a Japanese giant salamander will welcome to you.



OPEN 9:00 - 15:30 (weekday)
 9:00 - 16:30 (weekend holiday)
 *Order is until 30 minutes before close
 *Winter season (December - march) is closed
Access get on ferry boat (7min)
 walk along trail in gors (15min)

Kurobuchi Ferry Boat

This ferry boat is shuttle service. The operation will be changed depending on the weather. Please check information web site (www.ablog.jp/ablog/) on 02-827-1113

Schedule
 10:00-15:00
 # winter season (December - March) is closed
Fee
 Adult ¥100 (both ways)
 Child ¥50 (both ways)

地図の拡大 = 見どころ・コース
 タイムをより見やすく

今後 情報の整理



次年度の活動計画

- ① **パンフレットの完成&一般配布**
 - ② **地域のインバウンド受け入れ態勢の確立**
- 

① パンフレットの完成 & 一般配布

7-8月頃を目処としてパンフレット完成させる
配布地の候補

広島バスセンター
三段峡ビジターセンター
ゲストハウス など

紅葉シーズンに一般配布し、同時にアンケート調査を行う

アンケート調査の結果を踏まえた最終版作成

データを提供し、今後も地域で活用

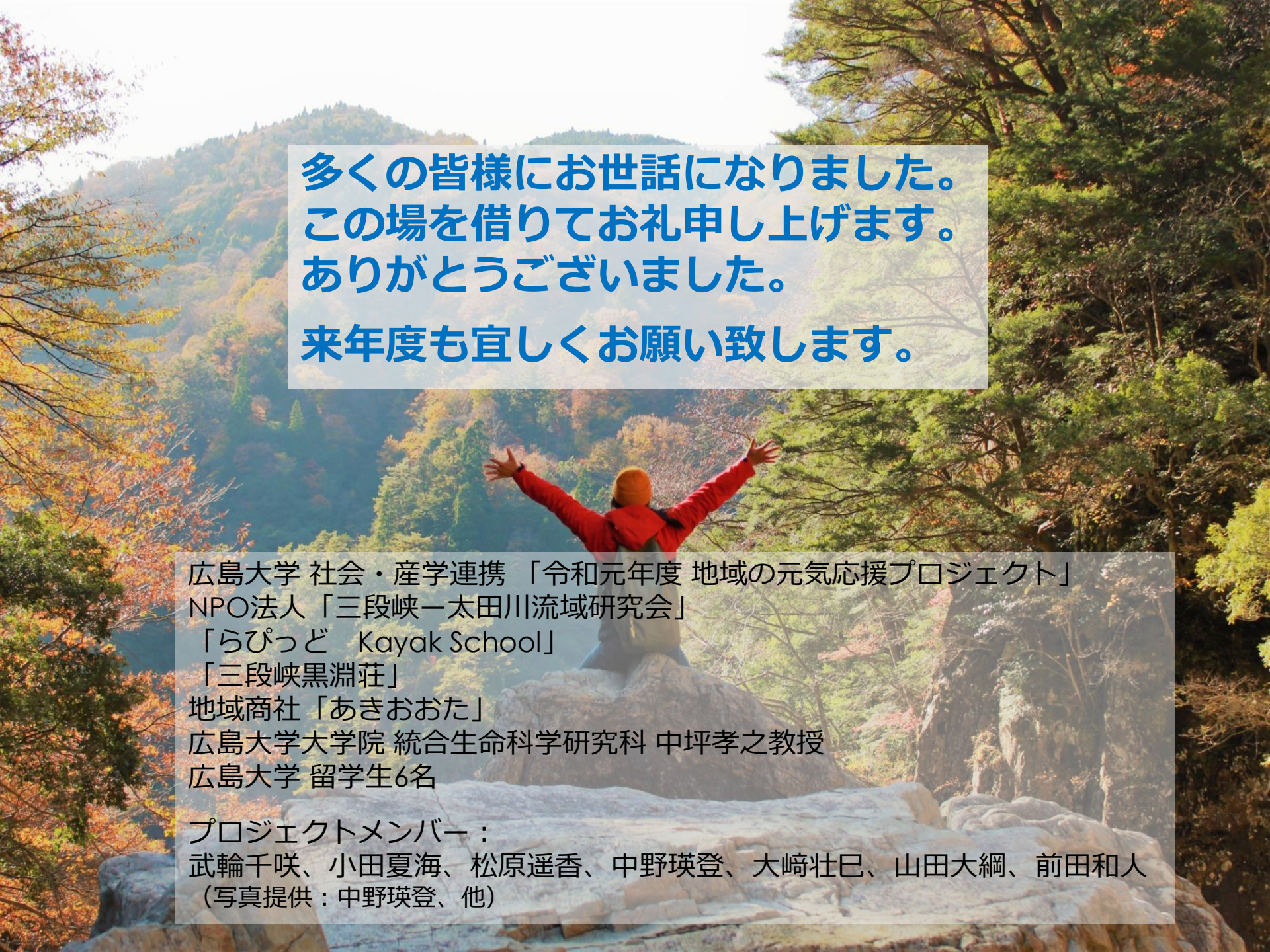
② 地域のインバウンド受け入れ態勢の確立

パンフレットの活用×地域の受け入れ態勢

作成したパンフレットを活用しながら、
地域とインバウンドの双方に快適な環境の整備を目指す。

翻訳機の導入、指差し会話表、多言語案内板、ハラル対応、繁忙期のボランティアガイドなど





多くの皆様にお世話になりました。
この場を借りてお礼申し上げます。
ありがとうございました。
来年度も宜しくお願い致します。

広島大学 社会・産学連携 「令和元年度 地域の元気応援プロジェクト」
NPO法人「三段峡ー太田川流域研究会」
「らびっど Kayak School」
「三段峡黒淵荘」
地域商社「あきおおた」
広島大学大学院 統合生命科学研究科 中坪孝之教授
広島大学 留学生6名

プロジェクトメンバー：

武輪千咲、小田夏海、松原遥香、中野瑛登、大崎壮巳、山田大綱、前田和人
(写真提供：中野瑛登、他)